

Kisné Hudák Katalin: A mese szerepe az első osztályos idegen nyelvoktatásban

Érvek általában a korai nyelvoktatás mellett

- a nyelv „naiv” átvételének képessége
- utánzóképeség – gyors tanulás szituációkból!
- a korosztály nyelvkincsét a konkrétság jellemzi (kevés absztrakt fogalomra van szükségük)
- a hangreceptió és hangreprodukció legnagyobb foka 4-8 éves korra tehető
- a korán kezdett nyelvoktatás eredménye tökéletesebb lesz
- motiváció az új ismeret megszerzésére
- teret enged a játékoságnak
- szemléletesség – tevékenykedtetés – mozgás
- idegen nyelvi óravezetés
- végső eredmény: a nyelvtanulás és az idegen nyelv iránti pozitív hozzáállás!



Állóképek előnye (mesekönyv) – ELSŐ LÉPÉS

VIZUÁLIS NYELVOKTATÁS

- vissza lehet térni minden egyes apró részletre
- a gyerek kérdezhet, hozzáfűzhet
- a képekhez olvasott szöveg által a gyermek (idegen-nyelvi) beszédet tanul
- mesék témája (pedagógiai célzatú, szókincsbővítő... stb.)
- a gyerek választ magának szereplőt, azonosul egy-egy szereplővel

Mese bábokkal – MÁSODIK LÉPÉS

- oldódik a feszültség, a félelem
- növeli a beszédkészséget
- aktív szókincset növel
- a legjobb eszköz a figyelem felkeltésére és fenntartására
- fejleszti kreativitásukat és fantáziájukat (saját eszközök elkészítése!)



Tapasztalatok nálunk

- több pilléren álló első osztályos módszertan (dalok, mozgásos játékok, szókártyák, memóriajátékok, sorjátékok... mellett) egyik eleme!
- Alle machen mit 1 meséi
- vannak kedvencek a mesék között (állatmesék...)
- a mese prezentációjának változatossága a gyerekek ötletei alapján (csak a mesekönyv, Puppentheater, lapbábok: előre elkészített vagy gyerekek rajzai alapján, különleges bábok... stb.)
- egyes kreatív csoportokkal, gyerekekkel elkészíthetők a bábok ill. a mesekönyvek
- késői órákon mehet az előkészítés, korai órákon a prezentáció, begyakorlás
- amelyik csoport nyitott erre a módszerre, gyors és maradandó sikert hoz
- évekkel később is visszacsatolnak az itt rögzült ismerethez
- a szerepek kiosztása által lehetőség van a differenciálásra
- a legkisebb szereppel is a gyengébbek is sikerélményhez jutnak
- az ismétlődés biztonságot nyújt
- csapatépítő jellegű: segítik egymást, az eljátszás során, tudják egymás szerepét, figyelnek egymásra
- viszont bővíteni, variálni lehet az alaptörténetet (igazodva pl. a mi képkártyáinkhoz:
- Die Waldschule – auch andere Tiere gehen in die Schule....
- Au weh, meine Nase – auch andere Körperteile.....
- Die kleine Raupe Nimmersatt- auch andere Lebensmittel....
- tanár fantáziája ☺

Nehézségek

- időkorlát – mai iskolai struktúra
- szokásostól eltérő óravezetés
- teljesen másfajta nevelői hozzáállás
- fegyelmezés
- nem lehet folyamatosan – megunják
- vagy heti 1-2 óra, vagy projektszerűen egy-egy időszakot rászánva
- minimális az anyagigény, viszont óriási az idő, amit az előkészületre kell fordítani
- folyamatos megújulást igényel
- és állandó alkalmazkodást az adott csoporthoz
- nem lehet minden csoporttal egy az egyben ugyanazt alkalmazni
- egy-egy csoport nyitottabb a módszer iránt, másik nem annyira
- megfelelő helyszín előkészítése időigényes és fáradtságos
- betanító nyelvszakos kollégának figyelni kell a csoport aktuális hangulatát
- kevés idő van a ráhangolódásra
- végén pedig szinte mindig félbe kell szakítani a folyamatot



Mégis:

- maradandó élményt nyújt
- kibontakozhat a gyerekek egyénisége
- a kreatív gyerekek előtérbe kerülhetnek, a vizualitás erősíthető
- gyors szinte azonnali szövegszintű! nyelvhasználat
- a szókincsanyag (tananyag) jobb rögzítését teszi lehetővé
- élményhez kötött tanulás
- egyéni ötletek a gyerekek részéről (pl. Die Waldschule: Guten Tag... „énekeljék el az állatgyerekek a köszönő dalt!”)
- felsőbb évfolyamokon folyamatosan vissza lehet csatolni az itt elsajátított! ismeretekre (pl. igék – igeragozás – melléknevek – prepozíciók – névelőragozás – birtokos névmások használata - szórend...)

K.H.Kata

20.02.2017.

<http://www.bebeangol.hu/blog/a-babok-szerepe-a-nyelvoktatasban>

http://www.tanszertar.hu/eken/2007_03/szm_0703.htm

<https://www.ofi.hu/tudastar/pazonyi-judit-gondolatok>

http://epa.oszk.hu/00000/00035/00141/pdf/EPA00035_upsz_2010_5_057-070.pdf